

RINGVERSUCHS-PORTAL

<https://www.apps.nlga.niedersachsen.de/rv/>

Hinweise zum Umstieg auf personenbezogene Login-Daten

(Stand: 17.11.2020, Vers. 1)

Die nachfolgende Anleitung richtet sich an bereits im Ringversuchs-Portal registrierte Labore und beschreibt das Vorgehen für die Umwandlung der bisherigen Labor-spezifischen Zugangsdaten (Labor-ID + Passwort) in die für die zukünftige Nutzung erforderlichen personengebundenen / Benutzer-spezifischen Zugangsdaten (Benutzername + Passwort).

Schritt 1: Login mit den bisherigen laborspezifischen Zugangsdaten

- Gehen Sie auf <https://www.apps.nlga.niedersachsen.de/rv/>
- Melden Sie sich mit Ihren bisherigen Zugangsdaten an (Abb. 1).

The screenshot shows the login interface of the Ringversuchs-Portal. At the top left is the NLGA logo and the text 'Niedersächsisches Landesgesundheitsamt'. At the top right is the 'Niedersachsen. Klar.' logo. The main header contains 'Ringversuchs-Portal' and 'Mikrobiologische & chemische Trinkwasserrinversuche'. Below the header, there are two buttons: 'Anmelden' and 'Registrieren'. A red box with the number '1' is placed over the 'Anmelden' button, with an arrow pointing to it. Below this is the 'ANMELDUNG' section, which contains a prompt '> Bitte geben Sie Benutzernamen und Passwort an.' followed by two input fields: one for the username (containing a vertical bar) and one for the password. A red box with the number '2' is placed over the password field, with an arrow pointing to it and the text 'Labor-ID + Passwort' written below. Below the input fields is a checkbox labeled 'Anmeldung merken' and a blue 'Anmelden' button, which is circled in red. At the bottom of the form is a link that says 'Zugangsdaten vergessen?'.

Abb. 1: Anmeldung mit alten Login-Daten

Schritt 2: Persönliches Profil einrichten und bestätigen

- Bestätigen Sie das neue Profil. Ergänzen bzw. ändern Sie ggf. Ihre persönlichen Angaben (s. Abb. 2).

Hinweis: Die verwendete E-Mail-Adresse sollte nach Möglichkeit Ihre persönliche sein. Die vergebene E-Mail-Adresse kann nicht durch einen anderen Benutzer verwendet werden. Allgemeine E-Mail-Adressen, wie z. B. „info@...“ können zum Empfang von Informationen bei Ihren Laborkontaktdaten hinterlegt werden (s. Schritt 3).

- Vergeben Sie Ihre zukünftigen Zugangsdaten (Benutzername + Passwort). Speichern Sie Ihre Angaben durch den Button „Bestätigen“!

Erst damit ist die Umstellung auf Ihre persönlichen Zugangsdaten abgeschlossen.

Mit den neuen Zugangsdaten können Sie sich anschließend ins Ringversuchs-Portal einloggen. Die Labor-ID bleibt bestehen, kann aber zukünftig nicht mehr zum Einloggen benutzt werden.

Hinweis bei mehreren Benutzern: Es kann immer nur 1 Benutzer zu einem Labor eingeloggt sein.

PROFIL BESTÄTIGEN

> Persönliche Angaben

Bitte korrigieren bzw. ergänzen Sie Ihre personenbezogenen Angaben.
Bitte verwenden Sie, wenn möglich Ihre persönliche E-Mail Adresse.

Anrede: Herr

Titel:

Vorname: Hans

Nachname: Mustermann

E-Mail: hans.mustermann@muster.de

> Zugangsdaten

Bitte legen Sie Ihren Benutzernamen und Passwort fest.

Benutzername (mind. 5 Zeichen):

Passwort (mind. 8 Zeichen):

Passwort wiederholen:

Ich akzeptiere die Nutzungsbedingungen & Datenschutzerklärung
wenn Sie die Daten nicht bestaigen möchten, Bitte melden Sie sich ab.

Bestätigen Abbrechen

3 Persönliche Angaben ergänzen bzw. korrigieren

4 Neuen Benutzernamen und Passwort vergeben

5 Bestätigen

Abb. 2: Neues Profil anlegen und bestätigen

Die nachfolgenden Schritte sind individuell bzw. bei Bedarf nutzbar.

Schritt 3: Weitere Benutzer anlegen / E-Mail-Adressen hinterlegen

- Unter „Mein RV-Portal“ → „Benutzer“ können Sie über den Button „+Neuer Benutzer“ weitere Benutzer für Ihr Labor registrieren (Abb. 3).

Hinweis: Nur Benutzer mit zugewiesener „Benutzerverwaltung“ können neue Benutzer registrieren.

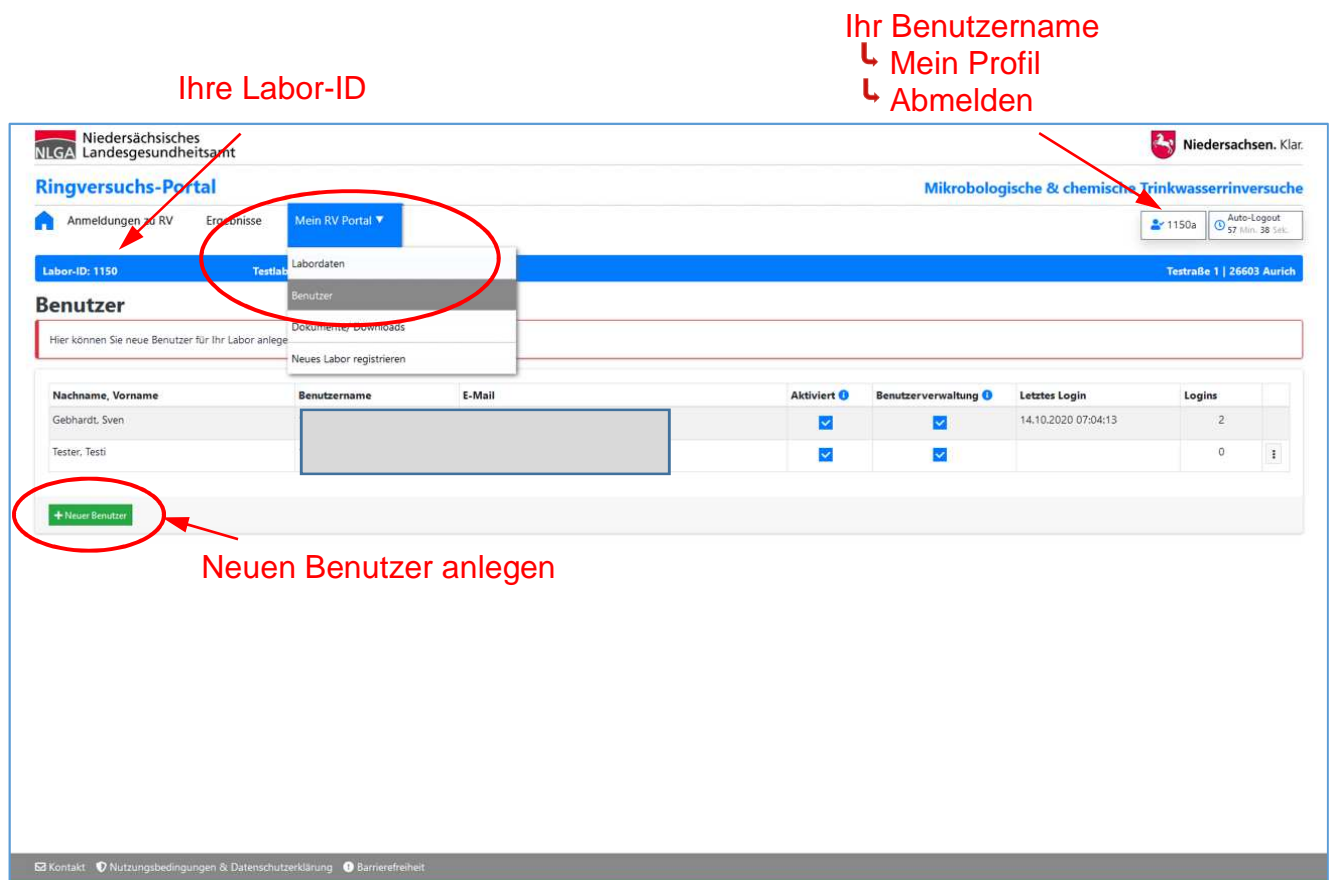


Abb. 3: Weitere Benutzer registrieren

Füllen Sie die Kontaktdaten des neuen Benutzers aus. An die angegebene E-Mail-Adresse wird eine Nachricht mit einem Link zur Bestätigung der Registrierung versendet

Grundsätzlich haben alle Benutzer die gleichen Rechte bei der Nutzung des RV-Portals (Anmeldungen zu Ringversuchen, Ergebnisse übermitteln usw.). Die Vergabe von Benutzerverwaltungs-Rechten (s. Abb. 4) bezieht sich ausschließlich auf das Registrieren neuer Benutzer bzw. das Verwalten bestehender Benutzer.

Benutzerkonto erstellen

Hier können Sie einen neuen Benutzer für Ihr Labor registrieren. An die von Ihnen unten angegebene E-Mailadresse wird eine Nachricht mit einem Link zur Bestätigung und zum Vergeben eines Passwortes für das neue Benutzer-Profil versendet (muss innerhalb der nächsten 24 Stunden erfolgen).
Hinweis: Die Bestätigung des Profils durch den neuen Benutzer funktioniert nur, wenn zu diesem Zeitpunkt kein anderer Benutzer dieses Labors eingeloggt ist!

Anrede: Bitte wählen! Titel:

Vorname:

Nachname:

Benutzername:

E-Mail:

E-Mail wiederholen:

Benutzerverwaltung

[Benutzerkonto erstellen](#) [Zur Benutzerliste](#)

Abb. 4: Weitere Benutzer registrieren - Benutzerverwaltung

- Unter „Mein RV-Portal“ → „**Labordaten**“ können Sie über den Button „+Neue E-Mail“ bis zu 3 weitere E-Mail-Adressen, an die zusätzlich E-Mails zu den Ringversuchen verschickt werden sollen, hinterlegen (Abb. 4).

Hinweis: An dieser Stelle müssen keine E-Mail-Adressen von aktiven (oder zukünftigen) Benutzern hinterlegt werden.

Labordaten bearbeiten

[Ggf. korrigieren bzw. ergänzen und mit Speichern](#) [Dokumente/ Downloads](#) [Neues Labor registrieren](#)

Kontaktadresse

Ansprechpartner

Anrede: **Zusätzliche E-Mail Adressen** Aktiviert

Vorname:

Nachname:

E-Mail:

Anschrift

Labornamen: Straße/Hs.-Nr.:

2. Zeile: PLZ* / Ort:

Tel. (Vnr./Rhr): Land:

Fax (Vnr./Rhr): Bundesland:

Unser Labor wird in unserem Bundesland in der Landesliste nach § 15 (4) TrinkwV 2001 geführt. (Gilt nur für Deutschland)

Unser Labor erfüllt die Anforderungen des 9. Abschn. des Infektionsschutzgesetzes (§44 ff, Tätigkeiten mit Krankheitsregern) bzw. erfüllt die im jeweiligen Land geltenden nationalen Bestimmungen zum Umgang mit Krankheitserregern (ausländische Labore).

Erlaubnis erteilt am:

Bitte senden Sie eine ausgedruckte Bestätigung unterschrieben an das NLGA.
[Bestätigung_44ff_ifsg.pdf](#)

Abb. 5: Weitere E-Mail-Adressen zum Labor hinterlegen